

CONSIGLIO PROVINCIALE DI BOLZANO
LANDTAG BOZEN

IV. LEGISLATURA
GESETZGEBUNGSPERIODE / 1964

PROCESSO VERBALE
PROTOKOLL

della 79^a seduta tenuta a BOLZANO il giorno 22 maggio 1964
der Sitzung, abgehalten in BOZEN am

Presiede il PRESIDENTE
Vorsitz des PRÄSIDENTEN

Rag. Silvio NICOLÒDI

Assistono i SEGRETARI
Beisitz der SEKRETÄRE

Ettore NARDIN
Dr. Josef ZIERNHÖLD

Sono assenti i CONSIGLIERI
Abwesende ABGEORDNETE

Hans MAYR
Avv. Andrea MITOLO
Cav. Sandro PANIZZA
Dr. Hans STANEK

La seduta inizia alle ore 9.45.-

Il Consiglio provinciale é stato convocato in sessione straordinaria per la trattazione del seguente ordine del giorno:

- 1) Disegno di legge provinciale N. 151: "Disciplina delle attività di barbiere, parrucchiere ed affini";
- 2) Disegno di legge provinciale N. 157: "Modifiche all'ordinamento speciale della Colonia Agricola per malati di mente di Stadio";
- 3) Disegno di legge provinciale N. 152: "Modifiche alla legge provinciale 20.4.1963 N. 3 concernente la cessione in proprietà degli alloggi di tipo popolare ed economico";
- 4) Interrogazioni ed interpellanze.

Dopo la lettura del processo verbale della seduta del 21 aprile 1964 e la sua approvazione, il Presidente, alzatosi in piedi, pronuncia un discorso di commemorazione del Ventennale della Resistenza che viene ascoltato da tutti i presenti in piedi.

Il Presidente dá quindi comunicazione della approvazione da parte del Governo del bilancio di previsione, di un nuovo disegno di legge presentato e di nuove interrogazioni ed interpellanze presentate dal consigliere Nardin.

Si passa poi al punto 1) dell'ordine del giorno: "Disegno di legge provinciale N. 151: "Disciplina delle attività di barbiere, parrucchiere ed affini".

Relatori: l'Assessore Fiorechy per la Giunta provinciale; il consigliere Kapfinger per la Commissione legislativa competente.

Poiché nessuno prende la parola in discussione generale, viene messo in votazione il passaggio alla discussione articolata che viene approvato all'unanimitá.

Gli artt. 1, 2, 3 e 4 vengono approvati all'unanimitá senza discussione.

All'art. 5 interviene il consigliere Wahlmüller; risponde l'Assessore. Messo in votazione, l'articolo viene approvato alla unanimitá.

Pure all'unanimitá viene accolto l'art. 6.

La votazione per schede del disegno di legge nel suo complesso dá il seguente risultato: 14 votanti, 14 sí. Il Presidente dichiara approvata la legge.

Punto 2) all'ordine del giorno: "Disegno di legge provinciale N. 157: "Modifiche all'ordinamento speciale della Colonia Agricola per malati di mente di Stadio".

Relatori: l'Assessore Fioreschy per la Giunta provinciale; il consigliere Kapfinger per la Commissione legislativa competente, nonché per la Commissione finanze in merito al parere finanziario sul disegno di legge (relazioni orali).

Senza discussione viene votato all'unanimità il passaggio alla discussione articolata. Tutti gli articoli della legge vengono approvati all'unanimità senza discussione.

Poiché nessuno prende la parola per dichiarazione di voto, viene messo in votazione per schede il disegno di legge nel suo complesso che dá il seguente risultato: 17 votanti, 17 sí.

Punto 3) all'ordine del giorno: "Disegno di legge provinciale N. 152: "Modifiche alla legge provinciale 20.4.1963 N. 3 concernente la cessione in proprietà degli alloggi di tipo popolare ed economico".

Relatori: l'Assessore Benedikter per la Giunta provinciale; il consigliere Kapfinger per la Commissione legislativa competente.

In discussione generale prende la parola l'Assessore Benedikter che chiede il rinvio della discussione della legge fino alla prossima seduta del Consiglio. A favore del rinvio si pronunciano i consiglieri Nardin e Bertorelle; contro il rinvio parla il consigliere Avancini. Messa in votazione, la proposta dell'Assessore Benedikter viene approvata a maggioranza con un voto contrario.

Punto 4) all'ordine del giorno: "Interrogazioni ed interpellanze".

Vengono svolte le seguenti interrogazioni ed interpellanze del consigliere Nardin:

- interrogazione N. 35 di data 26 marzo 1964 rivolta all'Assessore Benedikter in merito alle licenze per costruzioni edilizie nell'Amministrazione comunale di Bolzano. Il Presidente del Con-

- siglio legge la risposta scritta;
- interrogazione N. 36 di data 26 marzo 1964 diretta al Presidente della Giunta provinciale, concernente mutui assunti dai Comuni dell'Alto Adige. La risposta scritta del Presidente della Giunta viene data per letta;
 - interpellanza N. 37 di data 1 aprile 1964 all'Assessore Benedikter riguardante le violazioni del piano regolatore del Comune di Bolzano. Su richiesta dell'Assessore la trattazione viene rinviata ad altra seduta;
 - interrogazione N. 38 di data 27 aprile 1964 rivolta al Presidente del Consiglio provinciale ed al Presidente della Giunta provinciale e concernente un incontro con la Presidenza del Consiglio dei Ministri per le leggi rinviate; risponde il Presidente della Giunta. L'interrogante si dichiara insoddisfatto;
 - interrogazione N. 39 di data 28 aprile 1964 al Presidente della Giunta in merito agli organi comunali di Bressanone; risponde il Presidente stesso. L'interrogante si dichiara insoddisfatto;
 - interpellanza N. 41 di data 8 maggio 1964 rivolta al Presidente della Giunta provinciale, riguardante il liceo scientifico di Bolzano; risponde l'Assessore Ziller. L'interrogante si dichiara insoddisfatto.

L'interrogazione N. 40 di data 28 maggio 1964 indirizzata all'Assessore alla sanità e alle attività sociali viene rinviata per assenza dell'Assessore.

Alle ore 12.30 il Presidente toglie la seduta e comunica che il Consiglio sarà convocato a domicilio.

I SEGRETARI

- Ettore Nardin

- Dr. Josef Ziernhöld

IL PRESIDENTE

- Rag. Silvio Nicolodi -